

Invaders Amplification - Troubleshooting

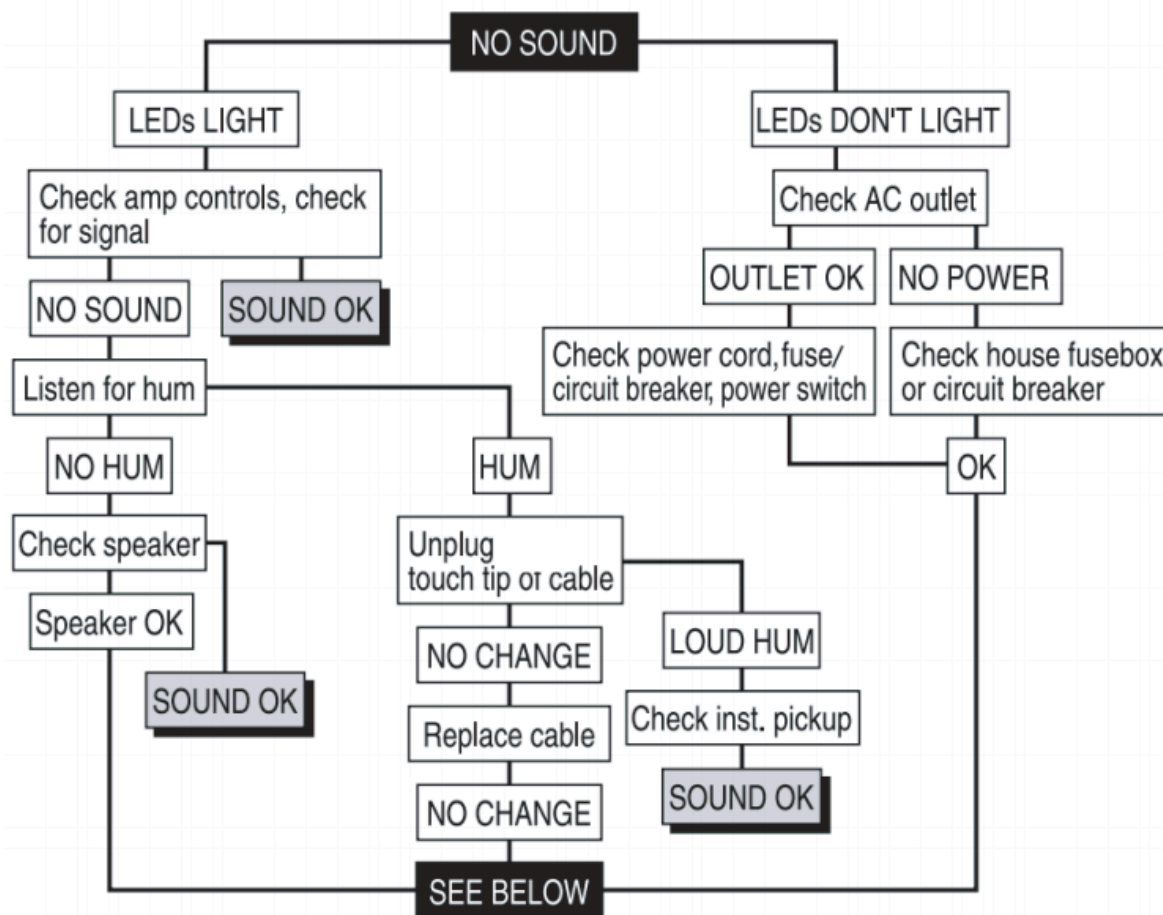
Unfortunately, not all amplifiers are immortal... Please, take a few minutes to troubleshoot it before you call for service.

You can save yourself time and money by doing it yourself, and often the cure for the problem is something quite simple.

First step, follow this troubleshooting :

Malheureusement, tous les amplificateurs ne sont pas immortels... Prenez quelques minutes pour le dépanner avant d'appeler le service après-vente. Vous pouvez économiser du temps et de l'argent en le faisant vous-même, et parfois, le problème est très facile à diagnostiquer.

Dans un premier temps, suivez cette procédure de dépannage :



If you think the problem may be worn out tubes, see page below for symptoms of tube failure.

If the problem isn't covered above, or if the steps lead you here, then contact Invaders Amplification for service information.

Also, you should refer the amp for servicing if it gets dropped, has liquid spilled into it, or sustains damage to its power cord.

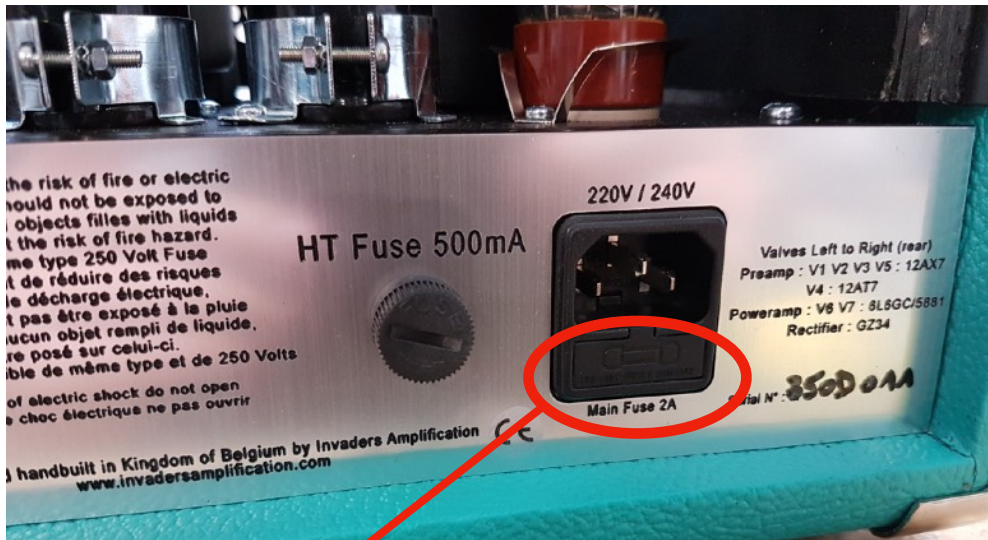
After that.... / Après cela...

Si vous pensez que le problème peut être dû à des tubes usés, consultez la page ci-dessous pour connaître les symptômes d'une défaillance des tubes.

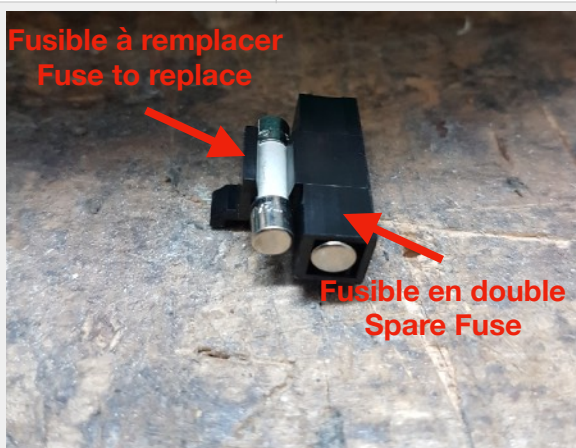
Si le problème n'est pas couvert ci-dessus, ou si les étapes vous mènent ici, alors contactez Invaders Amplification pour des informations complémentaires.

Il est conseillé également de faire reviser l'ampli s'il est tombé, s'il a reçu du liquide ou si son cordon d'alimentation a été endommagé.

Fuses section / Section Fusibles



Main fuse		HT Fuse	
No light ON / Pas de lumière d'allumage		Light ON but no sound / Lumière d'allumage, mais pas de son	
Clip, easy to remove with a small screwdriver, keys...	Clipser, facile à retirer avec un petit tournevis, clés...	Simply unscrew	Simplement à dévisser.
Yes , the main fuse is ok ! : the amp work!	Oui , le fusible principal est ok : l'ampli doit fonctionner !	Correct , the fuse is ok : no breaking circuit in the amp.	Correct , le fusible est ok : pas de coupure de circuit dans l'ampli.
No , check the fusible, replace the fuse (2A slow blow) and try; You have a spare fuse in the drawer.	Non , vérifiez le fusible, remplacez le fusible (2A temporisé) et essayez ; Vous avez un fusible en double dans le tiroir.	Fail , replace this fuse (400mA or 500mA slow blow) and try;	En cas d'échec , remplacez ce fusible (400 mA ou 500 mA à action retardée) et essayez.
-> Blow fuse again : contact us!	-> Le fusible a encore sauté : contactez-nous !	-> Blow fuse again : breaking circuit (rectifier tubes, power tubes, capacitor HT...)	-> Le fusible saute : coupure du circuit (tubes redresseurs, tubes de puissance, condensateur HT...)



Tubes section / Section tubes



Preamp :

You can change the preamp tube in the amp without setting. Just attention with reference tubes : 12AX7 / 12AT7

If you see a preamp tube like that : replace the tube. This tube is dead.

--

On peut changer la lampe du préampli dans l'ampli sans réglage. Juste attention avec les tubes de référence : 12AX7 / 12AT7

Si vous voyez un tube de préampli comme ça : remplacez le tube. Ce tube est mort.



Power :

This part of amp is more complicated. Each power tube is identical (matched) for a correct bias.

If you see a power tube like that : replace **pair tubes** with new bias setting. This tube is dead.

--

Cette partie de l'ampli est plus compliquée. Chaque lampe de puissance est identique (appairée) pour un bias correct.

Si vous voyez une lampe de puissance comme celle-ci : remplacez la paire de lampes par un nouveau réglage de polarisation. Ce tube est mort.

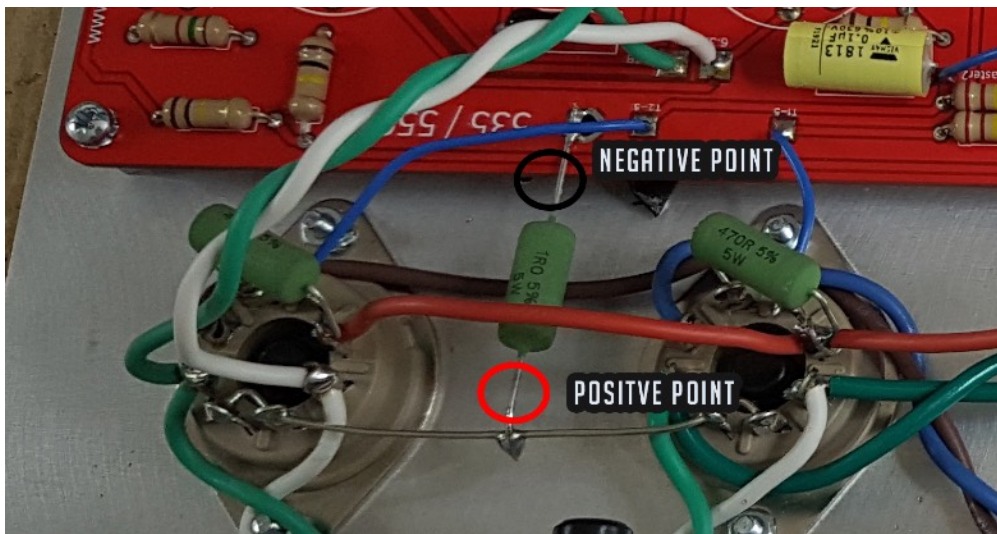
BIAS section

These terminals are provided to measure and adjust the power amp tubes' bias. The bias adjustment should only be done by a qualified technician. You can adjust the bias of your tubes with the potentiometer and the measurement points with a multimeter. (see photo)

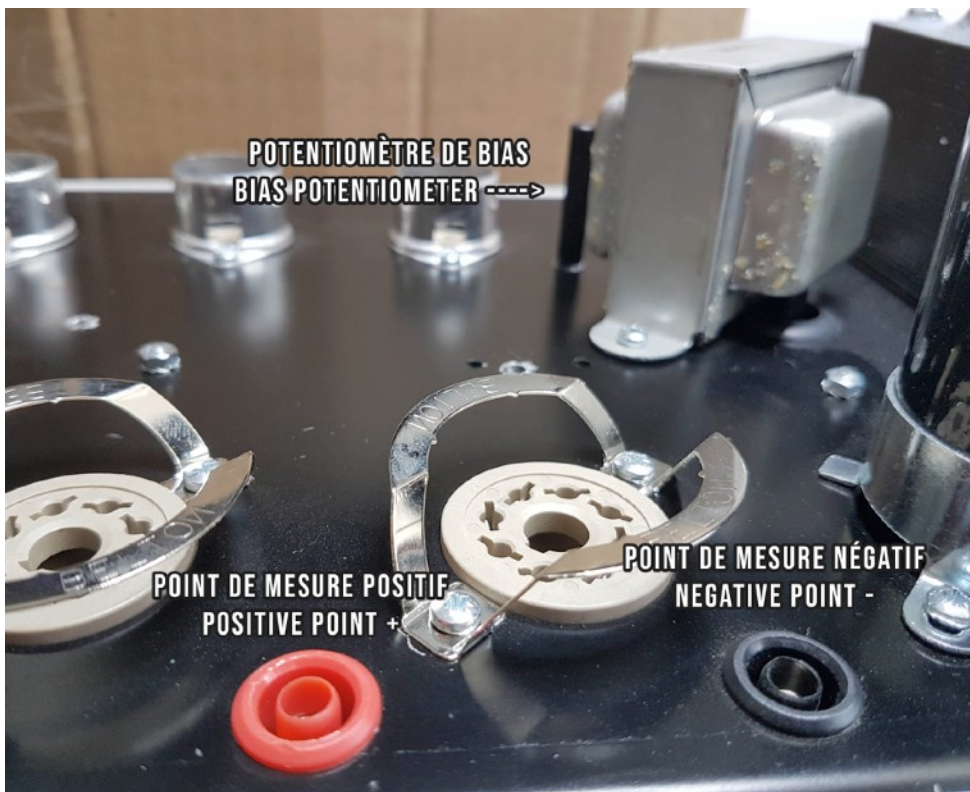
Ces bornes sont fournies pour mesurer et régler la polarisation des lampes de l'ampli de puissance. Le réglage du biais ne doit être effectué que par un technicien qualifié. Vous pouvez régler le biais de vos tubes avec le potentiomètre et les points de mesure avec un multimètre. (regardez la photo)

Serie 5 amp :

535 BlueGrass / BlueLemon / Combo : EL34 : +/- 70mA — — — 6L6GC : +/- 80 mA
550 BlueGrass : 6L6GC : +/- 70 mA



Serie 8 and 9 amp :



EL34 : +/- 70mA

6L6GC : +/- 80 mA